

**Niederschrift  
über die Sitzung der Gemeindevertretung Treplin**

**Sitzungstermin:** Mittwoch, den 13.09.2023

**Sitzungsbeginn:** 18:30 Uhr

**Sitzungsende:** 20:10 Uhr

**Sitzungsort:** Amtsscheune Treplin, Lindenstraße 9 a, 15236 Treplin

**Anwesend:**

Bürgermeisterin  
Frau Sabine Rosslau

Gemeindevertreter  
Herr Dako Kaap  
Frau Vivien Lipke  
Herr Timo Lück  
Herr Ingo Schrei

Einwohner  
2 Einwohner

Amtsverwaltung  
Frau Grit Binder

Schriftführung  
Frau Liane Boggasch

**Nicht anwesend:**

Gemeindevertreter  
Frau Annett Kaap

**Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil**

1. Zur Geschäftsordnung

- 1.1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
- 1.2. Feststellung von Ausschließungsgründen
- 1.3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 1.4. Einwendungen gegen die Niederschrift öffentlicher Teil vom 31.07.2023
- 1.5. Auswertung der Niederschrift öffentlicher Teil vom 31.07.2023
2. Einwohneranfragen
3. Berichterstattung der Gemeindevertreter
4. Beratung und Beschlussfassung über den geprüften Jahresabschluss 2018 der Gemeinde Treplin (GT/371/2023)
5. Beratung und Beschlussfassung zur Entlastung des Amtsdirektors für den Jahresabschluss 2018 der Gemeinde Treplin (GT/372/2023)
6. Beratung und Beschlussfassung über den geprüften Jahresabschluss 2019 der Gemeinde Treplin (GT/373/2023)
7. Beratung und Beschlussfassung zur Entlastung des Amtsdirektors für den Jahresabschluss 2019 der Gemeinde Treplin (GT/374/2023)
8. Beratung und Beschlussfassung zur Entbehrlichkeit Gemarkung Treplin, Flur 2, Teilfläche aus Flurstück 86 (GT/375/2023)
9. Beratung und Beschlussfassung zur Einrichtung einer Einbahnstraße in der Hinterstraße in Treplin (GT/376/2023)
10. Beratung und Beschlussfassung zur Längenbegrenzung für Verkehrsteilnehmer für den Schleepweg in Treplin (GT/377/2023)
11. Beratung und Beschlussfassung der Satzung über die Erlaubnisse und Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen in der Gemeinde Treplin (GT/378/2023)
12. Sonstiges

#### **Nicht öffentlicher Teil**

13. Einwendungen gegen die Niederschrift nicht öffentlicher Teil vom 31.07.2023
14. Auswertung der Niederschrift nicht öffentlicher Teil vom 31.07.2023
15. Sonstiges

#### **Öffentlicher Teil**

##### **1. Zur Geschäftsordnung**

##### **1.1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung**

Die Einladungen sind allen Gemeindevertretern ordnungsgemäß zugegangen. Beanstandungen werden nicht erhoben.

##### **1.2. Feststellung von Ausschließungsgründen**

Herr Kaap zeigt Befangenheit bei TOP 8 an.

##### **1.3. Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Die Beschlussfähigkeit ist gegeben. 5 von 6 Gemeindevertreter sind anwesend.

##### **1.4. Einwendungen gegen die Niederschrift öffentlicher Teil vom 31.07.2023**

Es werden keine Einwendungen gegen die Niederschrift erhoben. Damit ist diese angenommen.

##### **1.5. Auswertung der Niederschrift öffentlicher Teil vom 31.07.2023**

##### **Austausch Fenster Frankfurter Straße 10/11**

Frau Rosslau informiert von der Zuarbeit vom Fachamt.

Das Fachamt wird gebeten, künftig bei Vorort-Terminen, Vertreter der Gemeindevertretung einzuladen. Frau Rosslau wird Postkarten der Denkmalschutzbehörde zukommen lassen.

Herr Kaap merkt an, dass eine Notreparatur der Fenster zwingend vor der nächsten Winterperiode erfolgen muss, nicht erst nach Bewilligung der Fördermittel und Ausschreibung der Fenster.

Klausurberatung Thema Immobilien 02.11.2023 um 18:30 Uhr

## **2. Einwohneranfragen**

keine

## **3. Berichterstattung der Gemeindevertreter**

### Streetbuddys

Herr Kaap informiert, dass die Streetbuddys geliefert wurden und derzeit von Familie Kaap beklebt und dann im Ort aufgestellt werden.

### Geschwindigkeitsmessenanlage

Die Geschwindigkeitsmessenanlage wurde in der Lindenstraße platziert.

### Energieausgleich

Derzeit werden von der EDV des Amtes Lebus Kostenangebote eingeholt.

### Amtsscheune

Herr Kaap wurde vom Strausberg TV kontaktiert, dieser soll ein Bericht über den Einsatz der Fördermittel in der Amtsscheune fertigen. Spätestens im November sollen die Aufnahmen erfolgen.

### Regenwasserentwässerungskonzept

Herr Kaap teilt mit, dass die Satzung des Zweckverbandes beinhaltet, dass das Regenwasser auf den Grundstücken der Anwohner zu verbleiben habe. Eine Information mit den rechtlichen Grundlagen ist seitens des Zweckverbandes an die Einwohner erfolgt.

### Windpark

Herr Lück informiert, dass er vom Landesamt für Umwelt kontaktiert und eingeladen wurde, um über die nicht beachteten Vorgaben zu beraten, wie unter anderem das Fledermausabschaltmodul.

### Rasentraktor

Frau Rosslau informiert, dass dieser am 12.09.2023 geliefert wurde.

### Teeküche Amtsscheune

Frau Rosslau teilt mit, dass keine Haushaltsmittel für eine Teeküche in der Amtsscheune eingestellt sind. Die Gemeindevertreter weisen darauf hin, dass bei der Planung 2023 ca. 4000,00 Euro angezeigt wurden und bitten das Fachamt um Prüfung des Sachverhaltes.

### Vereine

Frau Rosslau berichtet, dass ihr bisher die Anträge zur finanziellen Unterstützung der Vereine vom Dorfentwicklungsverein und den Senioren zugegangen sind. Sie bittet die restlichen Vereine um zeitnahe Zusendung der Anträge.

#### **4. Beratung und Beschlussfassung über den geprüften Jahresabschluss 2018 der Gemeinde Treplin (GT/371/2023)**

Frau Rosslau informiert über die Zuarbeit der Kämmerei.

Jahresabschluss 2018

Gesamtergebnis 105.443,34 € in der Ergebnisrechnung

- ➔ Das Gesamtergebnis in der Ergebnisrechnung ist um 156.214,03 € besser als geplant (geplanter Fehlbetrag 50.770,69 €)
- ➔ Das Ergebnis konnte durch Mehreinnahmen der Gewerbesteuer erzielt werden, Geplante Mieteinnahmen in den Wohnungen sind im Jahr 2018 gestiegen (
- ➔ Periodenfremde Erträge im Kitabereich in Höhe

Zahlungsmittelbestand 514.481,88 € in der Finanzrechnung

- ➔ Der Zahlungsmittelbestand ist um 718.478,62 € besser als geplant
- ➔ Das Ergebnis konnte durch mehr Schlüsselzuweisungen vom Land erzielt werden 19.346,80 € außerordentlicher Ertrag durch Verkauf von Grundstücken, grundstücksgleichen Rechten und Gebäuden
- ➔ Einsparungen bei der Investitionsmaßnahme Amtsscheune: geplant waren 494.798,30 €; tatsächlichen 13.432,67 € Auszahlung für Hochbaumaßnahmen

#### **Beschluss Nr.: 16-09/2023**

Die Gemeindevertretung Treplin nimmt den Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes Lebus über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2018 zur Kenntnis.

Die Gemeindevertretung Treplin beschließt den geprüften und vom Amtsdirektor festgestellten Jahresabschluss zum 31. Dezember 2018 der Gemeinde Treplin mit seinen Anlagen.

Der Jahresabschluss weist in der Ergebnisrechnung einen Gesamtüberschuss von 105.443,34 Euro sowie in der Finanzrechnung einen Saldo aus Gesamteinzahlungen und Gesamtauszahlungen von 514.481,88 Euro aus.

Die Bilanzsumme hat sich gegenüber dem Vorjahr um 90.387,94 Euro auf 1.562.629,01 Euro erhöht.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 5 Nein: 0 Enthaltung: 0**

#### **5. Beratung und Beschlussfassung zur Entlastung des Amtsdirektors für den Jahresabschluss 2018 der Gemeinde Treplin (GT/372/2023)**

#### **Beschluss Nr.: 17-09/2023**

Gemeindevertretung Treplin erteilt dem Amtsdirektor des Amtes Lebus entsprechend der im Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes Lebus ausgesprochenen Empfehlung für das Haushaltsjahr 2018 uneingeschränkte Entlastung.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 5 Nein: 0 Enthaltung: 0**

#### **6. Beratung und Beschlussfassung über den geprüften Jahresabschluss 2019 der Gemeinde Treplin (GT/373/2023)**

### **Beschluss Nr.: 18-09/2023**

Die Gemeindevertretung Treplin nimmt den Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes Lebus über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2019 zur Kenntnis.

Die Gemeindevertretung Treplin beschließt den geprüften und vom Amtsdirektor festgestellten Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 der Gemeinde Treplin mit seinen Anlagen.

Der Jahresabschluss weist in der Ergebnisrechnung einen Gesamtüberschuss von 518,71 Euro sowie in der Finanzrechnung einen Saldo aus Gesamteinzahlungen und Gesamtauszahlungen von 538.192,91 Euro aus.

Die Bilanzsumme hat sich gegenüber dem Vorjahr um 18.918,51 Euro auf 1.581.547,52 Euro erhöht.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 5 Nein: 0 Enthaltung: 0**

### **7. Beratung und Beschlussfassung zur Entlastung des Amtsdirektors für den Jahresabschluss 2019 der Gemeinde Treplin (GT/374/2023)**

Frau Rosslau dankt der Kämmerei für die Aufarbeitung der Jahresabschlüsse.

### **Beschluss Nr.: 19-09/2023**

Gemeindevertretung Treplin erteilt dem Amtsdirektor des Amtes Lebus entsprechend der im Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes Lebus ausgesprochenen Empfehlung für das Haushaltsjahr 2019 uneingeschränkte Entlastung.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 5 Nein: 0 Enthaltung: 0**

### **8. Beratung und Beschlussfassung zur Entbehrlichkeit Gemarkung Treplin, Flur 2, Teilfläche aus Flurstück 86 (GT/375/2023)**

19:05 Herr Kaap verlässt den Raum.

Frau Rosslau erläutert den Sachverhalt der Beschlussvorlage.

### **Beschluss Nr.: 20-09/2023**

Die Gemeindevertretung Treplin beschließt, dass die Entbehrlichkeit folgender Liegenschaft

#### **Gemarkung Treplin**

Flur 2, eine Teilfläche von ca. 320 m<sup>2</sup> aus dem Flurstück 86 (Kartenauszug anbei)

gegeben ist, da sie von der Gemeinde Treplin zur Erfüllung ihrer Aufgaben in absehbarer Zeit nicht genutzt werden kann.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 4 Nein: 0 Enthaltung: 0**

19:08 Uhr Herr Kaap kommt zurück.

### **9. Beratung und Beschlussfassung zur Einrichtung einer Einbahnstraße in der Hinterstraße in Treplin (GT/376/2023)**

Vorab wurden die Einwohner in einer Bürgerversammlung durchgeführt.

In Zusammenarbeit mit dem Fachamt wurde die Fahrtrichtung festgelegt. Zudem erfolgt eine Geschwindigkeitsbegrenzung auf 30 km/h. Die erforderlichen 30 km/h Verkehrszeichen sind bei der Gemeindearbeiterin vorhanden.

### **Beschluss. Nr.: 21-09/2023**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Treplin beschließt in Ihrer Sitzung die Einrichtung einer Einbahnstraße in der Hinterstraße in Treplin, ausgehend von der L38 in Richtung B5.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 4 Nein: 0 Enthaltung: 1**

### **10. Beratung und Beschlussfassung zur Längenbegrenzung für Verkehrsteilnehmer für den Schleepweg in Treplin (GT/377/2023)**

#### **Beschluss Nr.: 22-09/2023**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Treplin beschließt eine Längenbeschränkung für Fahrzeuge über eine tatsächliche Länge von über 12m hinaus für den Schleepweg in Treplin.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 5 Nein: 0 Enthaltung: 0**

### **11. Beratung und Beschlussfassung der Satzung über die Erlaubnisse und Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen in der Gemeinde Treplin (GT/378/2023)**

Frau Binder vom Fachamt Bürgerserve stellt sich vor.

Sie teilt mit, dass die Sondernutzungssatzung im Wesentlichen an aktuelle Rechtsprechungen angepasst und kompakter gestaltet wurde. Zudem wurden die Satzungen in allen Gemeinden normiert. Frau Binder erläutert die Änderungen und Zusätze.

#### **Beschluss Nr.: 23-09/2023**

Die Gemeindevertretung Treplin beschließt die beigefügte Satzung über die Sondernutzung an Ortsstraßen und Ortsdurchfahrten der Gemeinde Treplin.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 5 Nein: 0 Enthaltung: 0**

### **12. Sonstiges**

#### **Küsterscheune**

Die Gemeindevertretung bittet das Fachamt um den aktuellen Sachstand der geplanten Baumaßnahmen.

#### **Uniform**

In der Amtsscheune befindet sich noch eine alte Grubenuniform. Der Eigentümer soll gebeten werden, diese abzuholen.

#### **Fläche für Grünabfälle**

Frau Rosslau informiert, dass von der Errichtung einer Fläche für Grünabfälle abgeraten wird, da diese mit vielen Auflagen verbunden sei.

#### **Gemeindetechnik**

Der Rasentraktor steht in der Garage in der Frankfurter Straße 1.

Die vorhandene alte Schneefräse wird von Herrn Zinder wenn möglich repariert. Herr Kaap und Herr Schrei bringen die Schneefräse hin und vereinbaren die Modalitäten.

#### **Weihnachtsbäume für die Gemeinde**

Frau Rosslau bittet um Positionierung, wieviel Weihnachtsbäume in Treplin errichtet werden sollen. Die Gemeindevertretung einigt sich, einen Baum vor der Amtsscheune aufstellen zu lassen. Der Dorfentwicklungsverein wird von Frau Rosslau gebeten, das Schmücken zu organisieren.

#### Friedhof

Frau Rosslau informiert von einem bestehenden Vertrag mit der Kirche aus dem Jahr 2000. Sie wird sich zur Klärung mit dem Pfarramt in Verbindung setzen. Vorab muss mit dem Fachamt geklärt werden, was der Vertrag beinhaltet.

Weiterhin teilt Frau Rosslau mit, dass der Kirchenälteste um Unterstützung bei der Pflege des Friedhofes gebeten habe. Eine Unterstützung durch die Gemeindearbeiterin kann aus zeitlichen Gründen nicht erfolgen. Die Gemeinde bietet an, den Rasenmäher zur Verfügung zu stellen und die Nutzung vertraglich zu regeln.

#### Baumschnittarbeiten

Frau Rosslau informiert, dass im Siedlerweg Baumschnittarbeiten durchgeführt wurden.



**Sabine Rosslau**

Vorsitzende

der Gemeindevertretung Treplin